



Any II.

Olot 22 de Mars de 1900.

Núm. 47.

L'OTOLÓI

(SEGONA ÈPOCA)

SURTIRÀ CADA DIJOUS.

PERA SUSCRIPCIONS Y ANUNCIS

dirigirse á la

Imp. de Narcís Planadevall, Sant Esteve, 29.

PREUS DE SUSCRIPCIÓ.

Un any... .. 5'00 pessetas.

Un trimestre 1'50 «

Pago adelantat.

NOSTRE PROGRAMA.

May lo catalanisme ha treballat á l'ombra pera arribar a la realisació dels seus ideals. Defensor dels principis honrats que sustenta, ben clars y á la llum del sol los va exposar á la Reyna Regent d'Espanya en sa vinguda á Barcelona y ben clars y concretament los va donar al país en la Assamblea de Manresa de 1892.

Com allavors diguerem, enteném avuy que han de quedar á càrrech del poder central del Estat Espanyol les relacions internacionals, l'exèrcit de mar y terra, les relacions econòmiques d'Espanya ab los demás països, la construcció d'obras públiques de caràcter general, la resolució de totes las cuestiones y conflictes inter-regionals y la formació del presupost anual de gastos, al que deurán contribuir las regions á proporció de sa riquesa; tot ab la organisació corresponent y adequada.

Peró enteném que correspon al Poder regional lo règim intern de Catalunya, y que ha de constituirse aquesta mantenint lo temperament expansiu de sa legislació y segons sas necessitats y son modo d'esser.

En consecuenca, volém la llengua catalana ab caràcter oficial y que sian catalans tots los que á Catalunya desempenyin càrrechs públichs: volém Corts catalanas, no sols per estatuhir nostre dret y lleys civils, sinó per quant se refereixi á la organisació interior de nostra terra: volém que catalans sian los jutges y magistrats y que dintre de Catalunya 's fallin en última instancia ple-plens y causas: volém esser arbitres de nostra administració, ficsant ab entera llibertat las contribucions é impostos, y volém, en fi, la facultat de poder contribuir á la formació del exèrcit espanyol per medi de voluntaris y diners, suprimint on absolut quintas y llevas en massa y establint que la reserva regional forosa preste servey tan sols dintre de Catalunya.

Aquest es nostre catalanisme dintre d'Espanya: aquest es lo nostre regionalisme dins de Catalunya. Aixó es lo que volém; per aixó aném; á n' aixó arribarém á no trigar gayre.

(Del Manifest de la «Unió Catalanista» del dia 16 de Mars de 1897.)

À ANDALUCÍA

Diu *El Defensor de Granada*:

«Con motivo de la deplorable discusión en el Congreso sobre el catalanismo, domina en la prensa que con más elevación suele tratar problemas tan graves como el del regionalismo, la idea de que el mal está en la debilidad espantosa del poder central, que algún colega diagnostica de «lección en la médula. Es cierto. El poder central está gravemente enfermo, tanto

que no ejerce debidamente sus funciones, y más daña los intereses del Estado que los defiende. Pero ¿qué lógica es esa, según la cual debe curarse la enfermedad del poder central descargando golpes á las regiones. Si está enfermo el órgano jurídico de la unidad nacional, debia ante todo, procurarse su curación, aplicándole los remedios (reformas) que son necesarios; pero no se comprende que en vez de aplicar remedios al enfermo, se intente poner los parches, vejigatorios y sinapismos al vecino, desenvolviendo terribles energías terapéuticas contra Cataluña y contra

Berga y Soana

Galicia, porque el régimen está atacado de parálisis general progresiva y de locura. Eso no tiene sentido común.

¿Dónde está la causa positiva y real del movimiento de disgregación que se ha observado en algunos puntos? Ciego ha de estar quien no la vea y señale. La representación de la unidad de la patria carece de prestigio, de fuerza, de inteligencia, de aptitudes, de experiencia y de valor. ¿Hay alguien que dude de esto? Lo dudarán los *interesados*: la masa ilustrada y consciente de la nación no lo duda. La consecuencia natural de esa incapacidad de la representación unitaria de la patria, es la exageración abusiva del principio de la variedad nacional. Por consiguiente no hay que lanzar rayos ni centellas contra ésta, sino contra el poder central, hasta destruirle y sustituirle por otro que llene cumplidamente la función augusta que le está asignada, armonizando la vida total de España con la vida particular de sus regiones.

La armonía supone equilibrio de fuerzas opuestas, y ese equilibrio supone la realidad de esas fuerzas, de tal modo que cuando alguna falta, el desequilibrio es de todo punto inevitable. Falta la fuerza del poder central, lo cual determina en la balanza de las fuerzas nacionales la inclinación violenta y rápida hacia el poder local.

Basta, pues, de retórica parlamentaria contra las regiones y los regionalistas; ya tenemos bastante agitada la caja de los truenos; suspéndase los alardes del *jingoisismo* español, y acúdase al mal donde está, ahí en Madrid, en esas Cámaras de guardarrropía, en esos ministerios agencias, en ese poder que no se cree instrumento nacional, sino principio y fin de sí mismo.»

PROMETATGE (1)

Vetaqui aquest pom de flors,
pòsal en ta cabellera;
l'he cullit vora del riu,
entre molçes y folgueras.

Si cent besos li he donat,
don'n'hi mil, oh hermosa meva;
quan t'hi caygui'l llabi dolç
fes que tos perfums s'hi quedin.

Cada bes que li daràs
serà per mi una promesa,
promesa qu'irà en mon cor
devallant com una perla.

D'allí no la'n treurán pas
ni'ls tresors d' una princesa...
sols l'arrencarán tos dits
quan la mort té'ls torni gebre...

Vetaqui aquest pom de flors,
pòsal en ta cabellera;
en ell hi va lo cor meu...
¡prenlo donchs, oh hermosa meva!

Ramón Masiferri.

CRONICA CATALANISTA

Quan una idea que alimenta tots ó la major part dels esprits d' un poble es perseguida, aquella idea ha nascut d' una rahó poderosa y perxó se fa forta y creix ab ufana y 'ls enemichs la pòden, may la tallan de soca arrel; que com els cranchs que ja han trevallat massa sota la pell no poden extingirse, al contrari, que matan al fi al cos hon s' han posat.

Ja hi som á l' época de las persecucions, ja 'ns pòden cada día; però la póda farà creixer nous rebrots y donará més ufana al arbre.

Més tart veurém las consecuencias.

No puch pas dir res avuy d' actes de propaganda catalanista. No tinch pas en cartera moltes fundacions de entitats afiliadas á la *Unió*, ni puch

(1) Del llibre *Notas del cor*.

donar notícia de festes celebrades en profit de la causa catalana.

Avuy aquesta secció hauria d'anar orlada de negre, que no més he de parlar de denúncies, causes criminals, *multas*, prohibicions, res de goig extern pels catalanistes, però de molta alegria interna que sentim tots els veraders catalans perquè ja sabem que anem al sacrifici no més perquè defensém lo qu' es ben nostre.

De *La Renaixensa* del dimecres 14 de Mars.

«Ahir á las deu del vespre varem rebre 'l següent ofici: «Gobierno Civil de la Provincia de Barcelona.—Secretaria.—Negociado 6.º—Núm. 563.—Por la publicación de un suelto que aparece en el núm.º de ayer de su periódico, referente al supuesto viaje de S. M. la Reina á esta Capital; he acordado imponer á V. la multa de quinientas pessetas que satisfará en este Gobierno en el papel correspondiente dentro del plazo de diez días contados desde esta fecha. Dios guarde á V. muchos años.—Barcelona 13 Marzo de 1900. E. Sanz y Escartin.—Sr. Director de *La Renaixensa*.»

De *La Renaixensa* del dimecres 14 de Mars.

«Ahir dia 13, van fer tres anys que per ordre gubernativa quedá suprimida *La Renaixensa*. Moltes van ser las esquelas que ab aquest motiu ahir rebérem recordantho.»

De *La Renaixensa* del dijous 15 de Mars.

«Pera nosaltres sempre plou sobre mullat. Ahir á dos quarts de duas de la tarde varem rebre la visita del actuari don Joseph Romero y Baldrich, acompanyat del agutzil y de dos dependents de la Escribanía, que venian á recullir els exemplars de la *La Renaixensa*, corresponents á

la edició del dilluns, dia 12, ab motiu de la denuncia criminal del escrit que havia motivat també la penyora que ja saben nostres lectors.

Nosaltres sí que podém dir que sentim lo percançe.»

De *La Renaixensa* del divendres 16 de Mars.

«Nostre estimadíssim company de causa *La Nació Catalana* va rebre ahir vespre 'l següent ofici: «Gobierno Civil de la Provincia de Barcelona.—Secretaria.—Negociado 5.º—Número 541. Por manifiesta infracción á las prevenciones que se hicieron por este Gobierno de provincia y su publicación en todos los periódicos, advirtiéndoles los conceptos y asuntos de que debian abstenerse mientras subsistiera la suspensión de garantías constitucionales: he acordado imponer á V. una multa de doscientas cincuenta pessetas, que hará V. efectiva en el papel correspondiente en el plazo legal en este Gobierno de provincia.

Dios guarde á V. muchos años. Barcelona 15 Marzo 1900. E. Sanz y Escartin.—Sr. Director del periódico *La Nació Catalana*.»

Sentim com á propia la última contrarietat soferta per nostre germà de catalanisme la valenta *Nació Catalana*.»

«Per ordre gubernativa s' ha suspés el meeting catalanista que 's tenia de celebrar á Sitges el vinent diumenge. La Agrupació d' aquella vila ahir encare no tenia cap notícia oficial de la suspensió, però al Govern civil á la tarde 'ns confirmaren la mala notícia, com també que s' havia suspés la vetllada política-literaria organitzada per la Agrupació escolar Catalanista «Ramon Llull» y que 's tenia de verificar demá á la nit en el teatre Olimpo d' aquesta ciutat.»

De *La Renaixensa* del 17 de Mars.

«Fins ahir al mitjdia la Agrupació catalanista de Sitges no va rebre la notícia oficial de la suspensió del meeting que 's tenia de celebrar demà en aquella patriòtica vila. L' ofici diu textualment lo següent:

«Gobierno civil de Barcelona.—Secretaría.—Negociado 5.º—Núm. 527.—Con esta fecha he acordado denegar el permiso que por conducto de esa Alcaldía han solicitado de este Gobierno los catalanistas de esa villa para celebrar una reunión de propaganda.

Lo digo á V. para su conocimiento, el de los interesados y demás efectos.

Dios guarde á V. muchos años.—E. Sanz.—Sr. Alcalde de Sitges.»

Al saberse oficialment la suspensió del meeting, els catalanistas sitgetans varen posar en el balcó una pissarra en la que ab grans caràcters s' hi havia escrit lo següent. «Per ordre gubernativa ha sigut suspés el nostre meeting de propaganda. Are més que may continuarà fent sa tasca gloriosa la política honrada que defensa 'l Catalanisme. Sitgetans, ¡«Visca Catalunya!»

Durant el dia á Sitges no 's parlá d' altra cosa, havent fet aqueixa suspensió molt més catalanistas entusiastas que no tot un any de propaganda. En els cafès y demás llocs de esbarjo 's discutia acaloradament sobre 'l succés palpitant, dominant en totas las conversas ¡la nota eminentment patriòtica.»

«Ahir en la redacció de *La Nació Catalana* se va rebre la visita del Jutjat que anà á fer saber que estava denunciat l' últim número del esmentat quinzinari, recullint los pochs números que havian quedat. De veras podem dir que sentim la ensopogada

del valent company de causa com la nostra propia.

De *La Renaixensa* del 18 de Mars.

«Ahir, á las cinch de la tarde, rebérem el següent ofici: «Gobierno civil de la provincia de Barcelona.—Secretaría.—Negociado 5.º—N.º 560. Habiéndose contravenido en el número de hoy de esa publicación las disposiciones dictadas por mi Autoridad, en sustitución de la prévia censura y en atención de hallarse suspendidas las garantías constitucionales: he acordado imponer á V. la multa de cien pesetas que deberá V. hacer efectivas en el papel correspondiente en las oficinas de este Gobierno en el plazo de diez días, contando desde esta fecha. Dios guarde á V. muchos años, Barcelona 17 Marzo 1900. E. Sanz y Escartín.—Sr. Director del periódico *La Renaixensa*.»

De *La Renaixensa* del 19 de Mars.

«Ahir al vespre rebérem el següent ofici: «Gobierno Civil de la Provincia de Barcelona.—Secretaría.—Negociado 5.º—Núm. 564: Pudiendo atribuirse á la lista de donativos destinados á pagar las multas impuestas á ese periódico y á *La Nació Catalana* al carácter de protesta contra las resoluciones adoptadas por mi autoridad; he acordado participar á V. que debe suspender su publicación, pues de no hacerlo me veria en el sensible caso de proceder inmediatamente contra el diario de su digna dirección con arreglo al art.º 6.º de la Ley de Orden Público, Dios guarde á V. muchos años. Barcelona 18 de Marzo de 1900 E. Sanz y Escartín.—Sr. Director de *La Renaixensa*.»

Ha quedat constituïda la «Associació Catalanista» *Rafel de Casanova* de Manlleu.

Diu *La Veu de Catalunya* del 18 de Mars.

«El governador civil, usant de las facultats discrecionals que li dona la suspensió de garantias, ha penyorat á *La Veu de Catalunya* ab una multa de cent pessetas per un solt en vers insertat en la secció «Al dia» d'ahir mati.

Divendres passat se posá á la venda en las principals llibreries el devocionari que ha compost el Dr. D. Tomás d' Aquino Rigualt, pbr. per encàrrech de la «Unió Catalanisla» que delegá pera aquest objecte á una comissió encarregada d'organisar els primers travalls del esmentat devocionari. Aquest se titula *Lo Catalá Devot* y ve á constituhir un aplech de las principals devocions de la Nostra Santa Religió y algunas particulars de la nostra terra pera que la gent piadosa del nostre poble s'acostumi á dirigir-se á Deu en sa propia llengua. Com á prolech del llibre hi va una magnífica traducció de la Pastoral del Bisbe Morgades, recomanant als catalans l'ús de la seva llengua en tots els seus actes de devoció. Intercaladas ab el text, hi ha numerosas láminas adecuadas al esperit del mateix. D'aquesta obra, que 's publica ab la corresponent llicencia del Ordinari, y á la que han concedit indulgencias tot els Prelats de Catalunya, se 'n ha fet una numerosa edició económica y algunas otras edicions que no tenen entre ellas altra diferencia que la del major ó menor luxó de sas condicions materials.

Esperém un felís éxit á aquesta nova publicació, tant perque ve á omplir un buyt que sempre havia sigut de doldre, com per lo ben concertat de la seva composició que fa que resulti inmillorable dins del seu género.

Nostre estimat company de causa *La Creu del Montseny* al celebrar el cap d'any de la seva fundació ha publicat el dia de Sant Joseph un «Número Extraordinari» redactat per las «Poetisas Catalanas.» Aquest número tan important conté valiosos treballs en vers y prosa de † *Maria Josepha Massanés*, † *Victoria Penya de Amer*, *Dolors Moncerdá de Maciá*, *Trinitat Aldrich*, *Elisabet Comes*, *Maria del Roser Espiell*, *Maria Antonia Salvá*, † *Isabel de Villamartin*, *Marcela Palmés y Simó*, *Enriqueta Paler y Trullol*, *Agnés Armengol de Badia*, *Catarina Albert*, *Sor Eulalia Anzizu*, *Dolors Riera Batlle*, *Marcelina Moragues*, *Emilia Sureda*, *Agna Alarcia Reigt*, *Consol Valls y Riera*, *Maria Ignacia Cortés y Agna de Valldaura*.

LLUÍS.

SECCIÓ DE NOTICIAS

Ben lluhidas han sigut las funcions qu'en obsequi al patriarca Sant Joseph han celebrat els alumnos del *Colegio Mercantil*, que dirigeix el professor Sr. Curcó.

De la funció dramática que en el teatro del colégi posaren en escena 'l diumenge passat, no podém parlarne perque donada la insuficiencia del local als primers moments estigué plé y no s'hi cabia després, sols sabem que 's desempenyaren las obras *Cor de roca* y *En Joan de la calma*.

La vetllada que se celebrá al teatro l'endemá, y á la que forem invitats, resultá una verdadera festa infantil.

Ocupaban l'escenari tots els alumnos y professors, estant la platea y 'ls palcos atestats de gent. Digueren poesias y cantaren varis noys, quals

noms are no recordém, puig cada una de las dos parts de la festa se componia de quinze números.

No obstant podém dir qu' estigué ben cantada y acompanyada la cansó *La casita blanca*, lo mateix que la del *Pajarillo* y *Les bienfaits du Créateur*; que 's digué molt bé la poesia *¡Quiero ser marino!* y més la *¡A una inseparable!* poesia catalana de un conegut autor festiu de nostra vila. Meresqueren aplausos els joves J. B. Illa ab sa cansó d' *El burro d' en Tocason*, F. Nicoláu, Plana, Coromina y Badia.

Se cantaren bé pel coro l' himne *¡A Maria!*, la *Salve* y 'l final *Dia de Gloria*, en que hi prengueren part tots els alumnes, y també digué un bonich parlament de gracias el professor don Rosendo Buigas.

Amenisá la festa la orquesta del senyor Prat, professor de música del Colegi.

Avuy pensavam poguer insertar part de la llista de contribuyents á la suscripció oberta per l' Associació Popular Regionalista, al objecte de recullir fondos pera pagar las penyoras que 'l Governador de Barcelona ha imposat á *La Renaixensa* y al quinzenari *La Nació Catalana*. Però com sembla que aquesta llista de tots els catalans de totes las comarcas de Catalunya, seria pels *regeneradors* una bofetada més cruenta que la que dona un ofici de *negociado* demanant *tantas centas pessetas.....* diuhen que no la *podemos incertar*.

Pro perxó L' OLOTI y l' Agrupació d' aquesta vila, que van omplint la llista de suscripció á n' aquí, se complauchen en felicitar á tots els joves que ab el més gran entusiasme han cooperat á omplir casi tota la llista mentada ja que dels joves, dels tanys nous, dels rebrots de la primavera; se

cobreix de verdor l' arbre fuetejat pels vents del hivern, s' encatifan els prats herms hon durant el mal temps hi ha barrigat el bestiar y 's donan empentas fortes contra las obras de destrucció.

Tant com el Catalanisme tingui á son costat un bon estol de joves, pot esperar novas pedregadas, que la sava potentia ha de treurer brancada grossa en cada esbornach que la pedra gelada hi fassi.

El fret torná á aümentar desde 'l dijóus passat, havent aparegut el diumenge, completament nevadas las montanyas properas ab una regular gruixa, puig encare avuy se beuhen blanchs tots els cims.

Tot ahir plogué apretant un vent de mitjorn, que no contrastava gayre ab el día 21 de Mars, primer día de primavera.

La cuyna catalana de L' OLOTÍ

per els días magres d' aquesta Quaresma.

Fideus á lo Segador.

Se trinxarán alls, seba y julivert y se posarán á sofregir ab oli en una cassola, luego s' hi tirarà l' aygua y sal necessaria pels fideus que s' hi tirarán quan bulli, tenint cuydado que 'l bull sia un poch fort; en cas de tenir que refegir aygua ha de ser bullenta; tenint cuydado no s' agafin y assahonats ab especies se poden servir.

Peix ab such de Flicandó.

Se fregirá 'l peix á talls ó sense, si ha de servir en una taula de compliments. Per fer el such se trinxará seba menuda, se fregirá ab l' oli ne-

cessari y quan sia un poch. rossa se hi trinxarà algún all y tot junt se acabarà de sofregir; luego se posarà en una cassola ab el peix y un poch de vi blanch sal y especies, tiranhi també aygna pel such corresponent; s' hi posarà llorer, orenga, sajulida, tot ab un feixet ben lligat y se farà bullir: (per ferlo un poch més fort si pot tirar alguna tófuno ó bé conserva de tomátech.)

Bacallá ab mel.

Després de bullit y escorregut se passarà á talls per una pasta feta de farina y mel, de manera que per cada cinch raccions una escudella (1) de mel y mitja de farina, ab un poch de aygua, sal, pebre y canyella, tot ben remenat; luego se posa la paella al foch ab oli y en sent ben bullent s' hi posarán els talls de bacallá coberts de dita pasta y un cop rossos se traurán y escorreguts se podrán servir.

El desganat.

(1) Per mida se pot usar una cullera grossa.

SECCIÓ RELIGIOSA.

Avuy 22.—S. Deogracias b. y Sta. Catarina de Génova vda.
Div. 23.—El bto. Joseph Oriol cf. y S. Victoriá mr.
Dis. 24.—Sts. Timolau y Pausides mr.
Dium. 25.—LA ANUNCIACIÓ DE NTRA. SRA. y S. Dimas lo bon lladre.—*B. P. en lo Carme, S. Agustí y S. Joan de Deu.*
Dill. 26.—S. Brauli b. y Sta. Máxima mr.
Dim. 27.—Sta. Lidia ab son espós y fills mrs.
Dimec. 28. S. Sixto III papa.

QUARANTA HORAS.—Continúan en la iglesia Parroquial.—La exposició de S. D. M. comensa á las cinch y mitja.

MERCAT DE OLOT.

Preus en la Plassa del dilluns últim.

MIDA DE 80 LITROS.

Blat.	17'00	Ptas.
Mastay.	16'00	«
Blat de moro	12'25	«
Fajol.	12'50	«
Mill.	13'00	«
Panis.	14'00	«
Monjetas.	23'00	«
Fabas.	15'00	«
Bessas.	14'00	«
Llubins.	09'25	«
Patatas (carga).	14'00	«
Ous (dotzena).	00'80	«

Olot.—Imp. de N. Planadevall.—1900.



LA GRESHAM

COMPANIA INGLESA DE

Seguros sobre la vida y de Rentas Vitalicias

Fundada en el año 1848

Pólizas indisputables.—Beneficios capitalizados.—Primas muy moderadas.
LA GRESHAM tiene constituido el depósito exigido por las Leyes fiscales vigentes como garantía para sus asegurados en España
Oficinas para Cataluña, Plaza de Cataluña, 39.—BARCELONA.



LA PALATINE

COMPANIA INGLESA DE

seguros contra incendios, explosiones y accidentes

Capital **34.000,000** de pesetas.

Oficinas para Cataluña: Plaza de Cataluña 39.—BARCELONA.



D.^A VICENTA ROS Y BURGET

Morí en Sarriá de Gerona el día 16 de Mars de 1900

A la edat de 41 anys

Havent rebut els Sants Sagraments

— E. P. D. —

Sos desconsolats espós D. Ferriol Sarrá y Maloret, pare polítich, germans polítichs, oncles, nebots, cosins y demés parents y la rahò social SARRÁ PUJOLAR Y C." pregan á sos amichs y coneguts la tingan present en sas oracions.